

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

American Government

A: Principles of American Democracy

دولت آمریکا

الف: اصول دموکراسی آمریکا

1. What is the supreme law of the land?

- the Constitution

1- قانون عالی کشور چیست؟

- قانون اساسی

2. What does the Constitution do?

- sets up the government
- defines the government
- protects basic rights of Americans

2. قانون اساسی چه کاری انجام می دهد؟

- راه اندازی دولت

- تعیین دولت

- حفاظت از حقوق اساسی آمریکایی ها

3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?

- We the People

3- ایده دولت مستقل، در سه کلمه اول قانون اساسی آمده است. این سه کلمه چه هستند؟

- ما مردم

4. What is an amendment?

- a change (to the Constitution)
- an addition (to the Constitution)

4- اصلاحیه چیست؟

- تغییر (در قانون اساسی)

- یک الحاق (به قانون اساسی)

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

5. What do we call the first ten amendments to the Constitution?

- the Bill of Rights

5. ده اصلاحیه اول قانون اساسی را چه می نامیم؟

- منشور حقوق

6. What is one right or freedom from the First Amendment?*

- speech
- religion
- assembly
- press
- petition the government

6. یکی از حقوق یا آزادی‌های متمم اول قانون اساسی چیست؟*

- حرف زدن
- مذهب
- اجتماع
- مطبوعات
- دادخواست از دولت

7. How many amendments does the Constitution have?

- twenty-seven (27)

7. قانون اساسی چند اصلاحیه دارد؟

- بیست و هفت (27)

8. What did the Declaration of Independence do?

- announced our independence (from Great Britain)
- declared our independence (from Great Britain)
- said that the United States is free (from Great Britain)

8. اعلامیه استقلال چه کرد؟

- اعلام استقلال ما (از بریتانیای کبیر)
- اعلان استقلال ما (از بریتانیای کبیر)
- گفتن اینکه ایالات متحده آزاد است (از بریتانیای کبیر)

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

9. What are two rights in the Declaration of Independence?

- life
- liberty
- pursuit of happiness

9. دو تا از حقوقی که در اعلامیه استقلال آمده‌اند، کدامند؟

- زندگی
- آزادی
- بدنبال خوشبختی بودن

10. What is freedom of religion?

- You can practice any religion, or not practice a religion.

10. آزادی دینی چیست؟

- شما می‌توانید به هر دینی عمل کنید و یا به هیچ دینی معتقد نباشید.

11. What is the economic system in the United States?*

- the capitalist economy ▪ market economy

11 - سیستم اقتصادی در ایالات متحده چگونه است؟*

- اقتصاد سرمایه داری
- اقتصاد بازار

12. What is the "rule of law"?

- Everyone must follow the law.
- Leaders must obey the law.
- The government must obey the law.
- No one is above the law.

12. "حاکمیت قانون" چیست؟

- همه باید از قانون پیروی کنند.
- رهبران باید از قانون اطاعت کنند.
- دولت باید از قانون اطاعت کند.
- هیچکس بالاتر از قانون نیست.

B: System of Government

ب: سیستم حکومت

13. Name one branch or part of the government.*

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- Congress ▪ legislative ▪ President ▪ executive ▪ the courts ▪ judicial

13. یک شاخه یا بخشی از حکومت را نام ببرید.*

- کنگره ▪ قانون‌گذاری ▪ رئیس‌جمهور ▪ اجرایی ▪ دادگاه‌ها ▪ قضائی

14. What stops one branch of government from becoming too powerful?

- checks and balances ▪ the separation of powers

14. چه چیزی مانع از قدرت بیش از حد یک بخش از حکومت می‌شود؟

- کنترل و تعادل

- استقلال قوا

15. Who is in charge of the executive branch?

- the President

15. چه کسی مسئول قوه مجریه است؟

- رئیس‌جمهور

16. Who makes federal laws?

- Congress
- Senate and House (of Representatives)
- (U.S. or national) legislature

16. چه کسی قوانین فدرال را وضع می‌کند؟

- کنگره

- سنا و مجلس (نمایندگان)

- (ایالات متحده یا ملی) قوه مقننه

17. What are the two parts of the U.S. Congress?*

- the Senate and House (of Representatives)

17- دو قسمت کنگره ایالات متحده کدامند؟*

- سنا و مجلس (نمایندگان)

18. How many U.S. Senators are there?

- one hundred (100)

18- چند سناتور آمریکایی آنجا وجود دارند؟

- صد تا (100)

19. We elect a U.S. Senator for how many years?

- six (6)

19. ما سناتورهای ایالات متحده را برای چند سال انتخاب می‌کنیم؟

- شش (6)

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

20. Who is one of your state's U.S. Senators now?*

- Answers will vary. [District of Columbia residents and residents of U.S. territories should answer that D.C. (or the territory where the applicant lives) has no U.S. Senators.]

20. نام یکی از سناتورهای ایالتی شما در ایالات متحده چیست؟*

- پاسخ این سوال متفاوت خواهد بود. [ساکنان منطقه کلمبیا و ساکنان سرزمین های ایالات متحده باید پاسخ دهند که D.C. (منطقه کلمبیا) یا قلمرو محل زندگی متقاضی) سناتور ایالات متحده ندارد.]

21. The House of Representatives has how many voting members?

- four hundred thirty-five (435)

21. مجلس نمایندگان چند عضو رأی دهنده دارد؟

- چهارصد و سی و پنج (435)

22. We elect a U.S. Representative for how many years?

- two (2)

22. ما نماینده ایالات متحده را برای چند سال انتخاب می کنیم؟

- دو (2)

23. Name your U.S. Representative.

- Answers will vary. [Residents of territories with nonvoting Delegates or Resident Commissioners may provide the name of that Delegate or Commissioner. Also acceptable is any statement that the territory has no (voting) Representatives in Congress.]

23. نماینده ایالات متحده خود را نام ببرید.

- پاسخ این سوال متفاوت خواهد بود. [ساکنان سرزمین هایی که نمایندگان یا رأی دهندگان مقیم رأی دهنده ندارند باید نام نماینده یا مامور عالی رتبه دولت را بگویند. همچنین گزینه، کشور هیچ نماینده (رأی دهنده) در کنگره ندارد، قابل قبول است.]

24. Who does a U.S. Senator represent?

- all people of the state

24. سناتور ایالات متحده نماینده چه کسی است؟

- همه مردم ایالت

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

25. Why do some states have more Representatives than other states?

- (because of) the state's population
- (because) they have more people
- (because) some states have more people

25. چرا برخی از ایالت ها نماینده بیشتری نسبت به سایر ایالت ها دارند؟

- (به دلیل) جمعیت ایالت
- (زیرا) آنها افراد بیشتری دارند
- (زیرا) بعضی از ایالت ها مردم بیشتری دارند

26. We elect a President for how many years?

- four (4)

26. ما رئیس جمهور را برای چند سال انتخاب می کنیم؟

- چهار (4)

27. In what month do we vote for President?*

- November

27. در کدام ماه به رئیس جمهور رأی می دهیم؟*

- نوامبر

28. What is the name of the President of the United States now?*

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the President of the United States.

28. نام رئیس جمهور کنونی ایالات متحده چیست؟*

برای نام رئیس جمهور ایالات متحده به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

29. What is the name of the Vice President of the United States now?

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the Vice President of the United States

29. نام معاون رئیس جمهور کنونی ایالات متحده چیست؟

▪ برای نام معاون رئیس جمهور ایالات متحده به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

30. If the President can no longer serve, who becomes President?

- the Vice President

30. اگر رئیس جمهور دیگر نتواند خدمت کند ، چه کسی رئیس جمهور می شود؟

- معاون رئیس جمهور

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?

- the Speaker of the House

31. اگر هم رئیس جمهور و هم معاون رئیس جمهور دیگر نتوانند خدمت کنند ، چه کسی رئیس جمهور می شود؟
▪ رئیس مجلس

32. Who is the Commander in Chief of the military?

- the President

32. فرمانده کل ارتش کیست؟
▪ رئیس جمهور

33. Who signs bills to become laws?

- the President

33. چه کسی لایحه ها را برای تبدیل شدن به قانون امضا می کند؟
▪ رئیس جمهور

34. Who vetoes bills?

- the President

34. چه کسی به لوایح رأی می دهد؟
▪ رئیس جمهور

35. What does the President's Cabinet do?

- advises the President

35. کابینه رئیس جمهور چه کاری انجام می دهد؟
▪ مشاوره به رئیس جمهور

36. What are two Cabinet-level positions?

- Secretary of Agriculture ▪ Secretary of Commerce ▪ Secretary of Defense
- Secretary of Education ▪ Secretary of Energy
- Secretary of Health and Human Services
- Secretary of Homeland Security
- Secretary of Housing and Urban Development ▪ Secretary of the Interior
- Secretary of Labor
- Secretary of State

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- Secretary of Transportation
- Secretary of the Treasury
- Secretary of Veterans Affairs
- Attorney General
- Vice President

36. دو تا از مقام های سطح کابینه را نام ببرید؟

- وزیر کشاورزی
- وزیر بازرگانی
- وزیر دفاع
- وزیر آموزش و پرورش
- وزیر انرژی
- وزیر بهداشت و خدمات انسانی
- وزیر امنیت داخلی
- وزیر مسکن و شهرسازی
- وزیر کشور
- وزیر کار
- وزیر امور خارجه
- وزیر حمل و نقل
- وزیر خزانه داری
- وزیر امور کهنه سربازان
- دادستان کل کشور
- معاون رییس جمهور

37. What does the judicial branch do?

- reviews laws
- explain laws
- resolves disputes (disagreements)
- decides if a law goes against the Constitution

37. شعبه قضایی چه کاری انجام می دهد؟

- قوانین را مرور می کند
- قوانین را توضیح می دهد
- اختلاف نظر (مغایرت ها) را حل میکند
- تصمیم می گیرد که آیا قانونی مغایر قانون اساسی است

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

38. What is the highest court in the United States?

- the Supreme Court

38. بالاترین دادگاه در ایالات متحده کدام است؟

- دادگاه عالی

39. How many justices are on the Supreme Court?

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the number of justices on the Supreme Court

39. چند قاضی در دیوان عالی کشور هستند؟

- برای آگاهی از تعداد قضات دادگاه عالی به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

40. Who is the Chief Justice of the United States now?

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the Chief Justice of the United States.

40. رئیس دادگستری کنونی ایالات متحده چه کسی است؟

- برای آگاهی از نام رئیس دادگستری ایالات متحده به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?

- to print money
- to declare war
- to create an army
- to make treaties

41. طبق قانون اساسی ما ، برخی اختیارات متعلق به دولت فدرال است. یکی از قدرت‌های فدرال را نام ببرید

دولت؟

- چاپ پول
- اعلام جنگ
- ایجاد ارتش
- بستن معاهدات

42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?

- provide schooling and education
- provide protection (police)
- provide safety (fire departments)
- give a driver's license
- approve zoning and land use

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

42. طبق قانون اساسی ما ، برخی اختیارات متعلق به ایالت ها هستند. یکی از قدرت های ایالت ها چیست؟

- فراهم آوردن مدرسه و آموزش و پرورش
- فراهم کردن امنیت (پلیس)
- فراهم کردن ایمنی (دپارتمان های آتش نشانی)
- اعطا گواهی نامه رانندگی
- تصویب منطقه بندی و کاربری زمین

43. Who is the Governor of your state now?

- Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. does not have a Governor.]

43. چه کسی هم اکنون فرماندار ایالت شما است؟

- پاسخ این سوال متفاوت خواهد بود. [ساکنان منطقه کلمبیا باید پاسخ دهند که D.C (منطقه کلمبیا) فرماندار ندارد.]

44. What is the capital of your state?*

- Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. is not a state and does not have a capital. Residents of U.S. territories should name the capital of the territory.]

44. پایتخت ایالت شما چیست؟*

- پاسخ این سوال متفاوت خواهد بود. [ساکنان منطقه کلمبیا باید پاسخ دهند که D.C یک ایالت نیست و پایتخت ندارد. ساکنان سرزمین های ایالات متحده باید پایتخت منطقه خود را نام ببرند.]

45. What are the two major political parties in the United States?*

- Democratic and Republican

45. دو حزب عمده سیاسی در ایالات متحده کدامند؟*

- دموکرات و جمهوری خواه

46. What is the political party of the President now?

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the political party of the President.

46. حزب سیاسی رئیس جمهور کنونی چیست؟

- برای آگاهی از حزب سیاسی رئیس جمهور به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- Visit uscis.gov/citizenship/testupdates for the name of the Speaker of the House of Representatives.

47. رئیس مجلس نمایندگان کنونی چه نام دارد؟

برای آگاهی از نام رئیس مجلس نمایندگان به uscis.gov/citizenship/testupdates مراجعه کنید.

C: Rights and Responsibilities

ج: حقوق و مسئولیت ها

48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.

- Citizens eighteen (18) and older (can vote).
- You don't have to pay (a poll tax) to vote.
- Any citizen can vote. (Women and men can vote.)
- A male citizen of any race (can vote).

48. چهار قانون اساسی درباره اینکه چه کسی می تواند رأی دهد ، وجود دارد. یکی از آنها را شرح دهید.

- شهروندان هجده (18) سال و بالاتر (می توانند رأی دهند).
- برای رأی دادن نیازی به پرداخت (مالیات نظرسنجی) نیست.
- هر شهروندی می تواند رأی دهد. (زنان و مردان می توانند رأی دهند).
- شهروند مرد از هر نژاد (می تواند رأی دهد).

49. What is one responsibility that is only for United States citizens?*

- serve on a jury
- vote in a federal election

49. یکی از مسئولیت های مختص شهروندان ایالات متحده چیست؟*

- خدمت در هیئت منصفه
- رأی دهی در انتخابات فدرال

50. Name one right only for United States citizens.

- vote in a federal election
- run for federal office

50. یکی از حقوق مختص شهروندان ایالات متحده را نام ببرید.

- رأی دهی در انتخابات فدرال
- اداره دفتر فدرال

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

51. What are two rights of everyone living in the United States?

- freedom of expression
- freedom of speech
- freedom of assembly
- freedom to petition the government ▪ freedom of religion
- the right to bear arms

51. دو تا از حقوق افرادی که در ایالات متحده زندگی می کنند، چیست؟

- آزادی بیان
- آزادی گفتار
- آزادی اجتماعات
- آزادی درخواست از دولت
- آزادی مذهب
- حق حمل کردن اسلحه

52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?

- the United States
- the flag

52. هنگام ادای سوگند تعهد وفاداری، باید وفاداری به چه چیزی داشته باشیم؟

- ایالات متحده
- پرچم

53. What is one promise you make when you become a United States citizen?

- give up loyalty to other countries
- defend the Constitution and laws of the United States
- obey the laws of the United States
- serve in the U.S. military (if needed)
- serve (do important work for) the nation (if needed)
- be loyal to the United States

53. هنگامی که شهروند ایالات متحده می شوید، یکی از تعهدهای شما چیست؟

- وفاداری به کشورهای دیگر را کنار بگذارید
- از قانون اساسی و قوانین ایالات متحده دفاع کنید
- از قوانین ایالات متحده پیروی کنید
- خدمت در ارتش ایالات متحده (در صورت لزوم)

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- خدمت (انجام کارهای مهم برای) ملت (در صورت نیاز)
- به ایالات متحده وفادار باشید

54. How old do citizens have to be to vote for President?*

- eighteen (18) and older

- 54. سن شهروندان برای رأی دادن به رئیس جمهور چند سال است؟*
- هیجده (18) سال و بالاتر

55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?

- vote
- join a political party
- help with a campaign
- join a civic group
- join a community group
- give an elected official your opinion on an issue
- call Senators and Representatives
- publicly support or oppose an issue or policy
- run for office
- write to a newspaper

55. دو راهی که آمریکایی ها می توانند در دموکراسی مشارکت کنند، چیست؟

- رأی دادن
- عضویت در حزب سیاسی
- کمک به یک کمپین
- پیوستن به یک گروه مدنی
- پیوستن به یک گروه اجتماعی
- به یک مقام منتخب نظر خود را درباره یک موضوع اعلام کنید
- با سناتور ها و نمایندگان تماس بگیرید
- حمایت عمومی یا مقابله با یک موضوع یا سیاست
- اداره یک دفتر
- نوشتن نامه به یک روزنامه

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

56. When is the last day you can send in federal income tax forms?*

- April 15

56. آخرین روزی که می توانید فرم های مالیات بر درآمد فدرال را ارسال کنید، چه روزی است؟*
▪ 15 آوریل

57. When must all men register for the Selective Service?

- at age eighteen (18)
- between eighteen (18) and twenty-six (26)

57 - چه موقع باید تمام مردان برای خدمت نظام وظیفه ثبت نام کنند؟
▪ در سن هیجده (18) سالگی
▪ بین هجده (18) تا بیست و شش (26) سالگی

AMERICAN HISTORY

تاریخ آمریکا

A: Colonial Period and Independence

الف: دوره استعمار و استقلال

58. What is one reason colonists came to America?

- freedom
- political liberty
- religious freedom
- economic opportunity
- practice their religion
- escape persecution

58. دلیل ورود استعمارگران به آمریکا چیست؟
▪ آزادی
▪ آزادی سیاسی

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- آزادی مذهبی
- فرصت اقتصادی
- انجام اعمال دینی خودشان
- فرار از آزار و اذیت

59. Who lived in America before the Europeans arrived?

- American Indians
- Native Americans

59. چه کسانی قبل از ورود اروپایی ها در آمریکا زندگی می کردند؟

- سرخپوستان آمریکایی
- بومیان آمریکا

60. What group of people was taken to America and sold as slaves?

- Africans
- people from Africa

60. چه گروهی از افراد را به آمریکا بردند و به عنوان برده فروختند؟

- آفریقایی ها
- افرادی از آفریقا

61. Why did the colonists fight the British?

- because of high taxes (taxation without representation)
- because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)
- because they didn't have self-government

61. چرا استعمارگران با انگلیس جنگیدند؟

- به دلیل مالیات بالا (مالیات بدون نمایندگی)
- به علت ماندن ارتش انگلیس در خانه هایشان (تردد می کردند، اقامت کردند)
- به دلیل نداشتن حکومت مستقل

62. Who wrote the Declaration of Independence?

- (Thomas) Jefferson

62. چه کسی اعلامیه استقلال را نوشت؟

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

▪ (توماس) جفرسون

63. When was the Declaration of Independence adopted?

▪ July 4, 1776

63. اعلامیه استقلال چه زمانی تصویب شد؟

▪ 4 جولای، 1776

64. There were 13 original states. Name three.

- New Hampshire
- Massachusetts
- Rhode Island
- Connecticut
- New York
- New Jersey
- Pennsylvania
- Delaware
- Maryland
- Virginia
- North Carolina
- South Carolina
- Georgia

64. 13 ایالت اصلی وجود داشت. نام سه ایالت را بگوئید.

- نیوهمپشایر
- ماساچوست
- رود آیلند
- کانکتیکات
- نیویورک
- نیوجرسی
- پنسیلوانیا
- دلاور
- مریلند

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- ویرجینیا
- کارولینای شمالی
- کارولینای جنوبی
- جورجیا

65. What happened at the Constitutional Convention?

- The Constitution was written.
- The Founding Fathers wrote the Constitution.

65. در کنوانسیون قانون اساسی چه اتفاقی افتاد؟

- قانون اساسی نوشته شد.
- پدران بنیانگذار قانون اساسی را نوشتند.

66. When was the Constitution written?

- 1787

66. چه زمانی قانون اساسی نوشته شده است؟

- ۱۷۸۷

67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers.

- (James) Madison
- (Alexander) Hamilton
- (John) Jay
- Publius

67. مقاله های فدرالیستی از تصویب قانون اساسی ایالات متحده حمایت کردند. یکی از نویسندگان را نام ببرید.

- (جیمز) مدیسون
- (الکساندر) همیلتون
- (جان) جی
- پابلیوس

68. What is one thing Benjamin Franklin is famous for?

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- U.S. diplomat
- oldest member of the Constitutional Convention
- first Postmaster General of the United States
- writer of "Poor Richard's Almanac"
- started the first free libraries

68. یکی از دلایلی که بنجامین فرانکلین به آن معروف است را نام ببرید؟

- دیپلمات ایالات متحده
- قدیمی ترین عضو کنوانسیون قانون اساسی
- اولین مدیر پست ژنرال ایالات متحده
- نویسنده "سالنامه ریچارد بیچاره"
- اولین کتابخانه های رایگان را راه اندازی کرد.

69. Who is the "Father of Our Country"?

- (George) Washington

69. چه کسی "پدر کشورمان" است؟

- (جورج) واشنگتن

70. Who was the first President?*

- (George) Washington

70. اولین رئیس جمهور کی بود؟*

- (جورج) واشنگتن

B: 1800s

ب: سده ی 1800

71. What territory did the United States buy from France in 1803?

- the Louisiana Territory
- Louisiana

71. ایالات متحده در سال 1803 چه منطقه ای را از فرانسه خریداری کرد؟

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- منطقه ی لوئیزیانا
- لوئیزیانا

72. Name one war fought by the United States in the 1800s.

- War of 1812
- Mexican-American War
- Civil War
- Spanish-American War

72. یکی از جنگ‌هایی را که ایالات متحده در دهه 1800 در آن جنگید را، نام ببرید.

- جنگ 1812
- جنگ مکزیک-آمریکا
- جنگ داخلی
- جنگ اسپانیا و آمریکا

73. Name the U.S. war between the North and the South.

- the Civil War
- the War between the States

73. جنگ ایالات متحده بین شمال و جنوب را نام ببرید.

- جنگ داخلی
- جنگ بین ایالات

74. Name one problem that led to the Civil War.

- slavery
- economic reasons
- states' rights

74. یکی از مشکلاتی را که منجر به جنگ داخلی شد نام ببرید.

- برده داری
- دلایل اقتصادی
- حقوق ایالت‌ها

75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?*

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- freed the slaves (Emancipation Proclamation)
- saved (or preserved) the Union
- led the United States during the Civil War

75. یکی از کارهای مهمی که آبراهام لینکلن انجام داد، چه بود؟*

- برده ها را آزاد کرد (اعلامیه رستگاری)
- اتحادیه را نجات داد (یا حفظ کرد)
- در طول جنگ داخلی ایالات متحده را رهبری کرد

76. What did the Emancipation Proclamation do?

- freed the slaves
- freed slaves in the Confederacy
- freed slaves in the Confederate states
- freed slaves in most Southern states

76. اعلامیه رهایی چه کرد؟

- برده را آزاد کرد
- برده ها را در کنفدراسیون آزاد کرد
- برده ها را در ایالات کنفدراسیون آزاد کرد
- برده ها را در بیشتر ایالت های جنوب آزاد کرد

77. What did Susan B. Anthony do?

- fought for women's rights
- fought for civil rights

77. سوزان بی. آنتونی چه کرد؟

- برای حقوق زنان جنگید
- برای حقوق مدنی جنگید

C: Recent American History and Other Important Historical Information

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

ج: تاریخ اخیر آمریکا و سایر اطلاعات مهم تاریخی

78. Name one war fought by the United States in the 1900s.*

- World War I
- World War II
- Korean War
- Vietnam War
- (Persian) Gulf War

78. یکی از جنگ‌هایی که ایالات در دهه ۱۹۰۰ در آن جنگید، را نام ببرید.*

- جنگ جهانی اول
- جنگ جهانی دوم
- جنگ کره
- جنگ ویتنام
- جنگ خلیج (فارس)

79. Who was President during World War I?

- (Woodrow) Wilson

79. چه کسی در جنگ جهانی اول رئیس جمهور بود؟

- (وودرو) ویلسون

80. Who was President during the Great Depression and World War II?

- (Franklin) Roosevelt

80. رئیس جمهور در دوران رکود بزرگ و جنگ جهانی دوم چه کسی بود؟

- (فرانکلین) روزولت

81. Who did the United States fight in World War II?

- Japan, Germany, and Italy

81. ایالات متحده در جنگ جهانی دوم با چه کسانی جنگید؟

- ژاپن، آلمان و ایتالیا

82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

▪ World War II

82. قبل از اینکه رئیس جمهور باشد، ایزنهاور ژنرال بود. او در چه جنگی حضور داشت؟

- جنگ جهانی دوم

83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?

- Communism

83. در طول جنگ سرد ، نگرانی اصلی ایالات متحده چه بود؟

- کمونیسم

84. What movement tried to end racial discrimination?

- civil rights (movement)

84. کدام جنبش سعی در پایان دادن به تبعیض نژادی را داشت؟

- حقوق مدنی(جنبش)

85. What did Martin Luther King, Jr. do?*

- fought for civil rights
- worked for equality for all Americans

85. مارتین لوتر کینگ، جونیور چه کرد؟*

- برای حقوق مدنی جنگید

- برای برابری همه آمریکایی ها تلاش کرد

86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?

- Terrorists attacked the United States.

86. چه واقعه بزرگی در 11 سپتامبر 2001 در ایالات متحده اتفاق افتاد؟

- تروریست ها به ایالات متحده آمریکا حمله کردند.

87. Name one American Indian tribe in the United States.

[USCIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.]

- Cherokee
- Navajo

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- Sioux
- Chippewa
- Choctaw
- Pueblo
- Apache
- Iroquois
- Creek
- Blackfeet
- Seminole
- Cheyenne
- Arawak
- Shawnee
- Mohegan
- Huron
- Oneida
- Lakota
- Crow
- Teton
- Hopi
- Inuit

87. یکی از قبیله‌های هندی آمریکایی را در ایالات متحده نام ببرید.

[لیستی از قبایل هندی آمریکایی که توسط فدرال شناخته شده اند به افسران USCIS ارائه می شود.]

- چروکی
- ناواهو
- سیوکس
- چیپوا
- چوکتا
- پونبلو
- آپاچی
- ایروکوئیز
- کریک
- بلک فیت

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- سمنول
- چینیه
- آراوک
- شاننه
- موهگان
- هورون
- اونیدا
- لاکوتا
- کرو
- تتون
- هوپی
- اینوئیت

INTEGRATED CIVICS

جمع بندی مدنی

A: Geography

الف: جغرافیا

88. Name one of the two longest rivers in the United States.

- Missouri (River)
- Mississippi (River)

88. یکی از دو رودخانه طولانی در ایالات متحده را نام ببرید.

▪ میسوری (رودخانه)

▪ می سی سی پی (رودخانه)

89. What ocean is on the West Coast of the United States?

- Pacific (Ocean)

89. کدام اقیانوس در ساحل غربی ایالات متحده قرار دارد؟

▪ اقیانوس آرام

90. What ocean is on the East Coast of the United States?

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- Atlantic (Ocean)

90. کدام اقیانوس در ساحل شرقی ایالات متحده قرار دارد؟

- (اقیانوس) اطلس

91. Name one U.S. territory.

- Puerto Rico
- U.S. Virgin Islands
- American Samoa
- Northern Mariana Islands
- Guam

91. یکی از قلمروهای ایالات متحده را نام ببرید.

- پورتوریکو
- جزایر ویرجین ایالات متحده
- ساموای آمریکایی
- جزایر ماریانای شمالی
- گوام

92. Name one state that borders Canada.

- Maine
- New Hampshire
- Vermont
- New York
- Pennsylvania
- Ohio
- Michigan
- Minnesota
- North Dakota
- Montana
- Idaho
- Washington
- Alaska

92. یکی از ایالت‌هایی را که هم مرز کانادا است ، نام ببرید.

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

- ماین
- نیوهمپشایر
- ورمونت
- نیویورک
- پنسیلوانیا
- اوهایو
- میشیگان
- مینه سوتا
- داکوتای شمالی
- مونتانا
- آیداهو
- واشنگتن
- آلاسکا

93. Name one state that borders Mexico.

- California
- Arizona
- New Mexico
- Texas

93. یکی از ایالت‌هایی که همسایه مکزیک است را نام ببرید.

- کالیفرنیا
- آریزونا
- نیومکزیکو
- تگزاس

94. What is the capital of the United States?*

- Washington, D.C.

94. پایتخت ایالت متحده کجاست?*

- واشینگتن دی سی

95. Where is the Statue of Liberty?*

- New York (Harbor)
- Liberty Island

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

[Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]

95. مجسمه آزادی در کجا قرار دارد؟*

▪ نیویورک (بندرگاه)

▪ جزیره آزادی

[همچنین نیوجرسی ، نزدیک شهر نیویورک و در هادسون (رودخانه) قابل قبول هستند.]

B: Symbols

ب: نمادها

96. Why does the flag have 13 stripes?

- because there were 13 original colonies
- because the stripes represent the original colonies

96. چرا پرچم ۱۳ نوار دارد؟

▪ زیرا 13 مستعمره اصلی وجود داشتند

▪ زیرا نوارها مستعمرات اصلی را نشان می دهند

97. Why does the flag have 50 stars?*

- because there is one star for each state
- because each star represents a state
- because there are 50 states

97. چرا پرچم ۵۰ ستاره دارد؟*

▪ زیرا برای هر ایالت یک ستاره وجود دارد

▪ زیرا هر ستاره نماینگر یک ایالت است

▪ به دلیل اینکه ۵۰ ایالت وجود دارد

98. What is the name of the national anthem?

- The Star-Spangled Banner

98. نام سرود ملی چیست؟

▪ پرچم ستاره ای

C: Holidays

100 Civics Questions and Answers (2008 version)

100 پرسش و پاسخ علوم مدنی (نسخه 2008)

ج: تعطیلات

99. When do we celebrate Independence Day?*

- July 4

99. چه موقع روز استقلال را جشن می گیریم؟*

- ۴ جولای

100. Name two national U.S. holidays.

- New Year's Day
- Martin Luther King, Jr. Day
- Presidents' Day
- Memorial Day
- Independence Day
- Labor Day
- Columbus Day
- Veterans Day
- Thanksgiving
- Christmas

100. دو تعطیلات ملی ایالات متحده را نام ببرید.

- روز سال نو
- مارتین لوتر کینگ، جونیر روز
- روز رئیس جمهور
- روز یادبود
- روز استقلال
- روز کارگر
- روز کلمب
- روز جانبازان
- روز شکرگزاری
- کریسمس